

# 中國人壽保險股份有限公司

CHINA LIFE INSURANCE CO., LTD

## 中國人壽鑫旺九九投資標的批註條款 保單條款

(本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目)

- 本商品經本公司合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由本公司及負責人依法負責。
- 投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
- 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解。

免費申訴電話：0800-098-889  
傳真：(02)2712-5966  
電子信箱(E-mail)：services@chinalife.com.tw  
網址：www.chinalife.com.tw

備查日期及文號：107.03.27中壽商二字第1070327003號  
備查日期及文號：112.08.27中壽商三字第1123000198號

### 【批註條款的構成】

- 第一條 「中國人壽鑫旺九九投資標的批註條款」(以下簡稱本批註條款)僅適用於本批註條款附表一所列之投資型保險商品契約(以下簡稱本契約)。
- 本批註條款構成本契約之一部分，自本批註條款生效之日起，本契約與本批註條款抵觸部分不生效力。

### 【投資標的】

- 第二條 適用本批註條款之本契約，其投資標的部分詳如本批註條款附表所列之相關內容。
- 本契約若為非以新臺幣收付之外幣保險契約者，應以投資外幣計價之投資標的為限，不適用附表所列以新臺幣計價之投資標的。

### 附表一、本批註條款適用商品明細表

| 適用類別 | 險種名稱  |
|------|---|
| 一    | 中國人壽鑫旺九九變額壽險<br>中國人壽鑫旺九九變額年金保險<br>中國人壽鑫旺九九變額壽險(109)       |
| 二    | 中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險<br>中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險<br>中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(109) |
| 三    | 中國人壽鑫旺九九變額壽險(112)<br>中國人壽鑫旺九九變額年金保險(112)                  |
| 四    | 中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(112)<br>中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險(112)              |

## 附表二、投資標的一覽表

### (一)一般投資標的

| 投資標的名稱  | 投資標的簡稱 <sup>(註1)</sup> | 計價幣別 | 是否有單位淨值 | 是否有收益分配或資產提減      | 投資標的發行或經理機構    | 適用類別    |
|---|------------------------|------|---------|-------------------|----------------|---------|
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>        | 瀚亞新收益全權委託管理帳戶          | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 瀚亞證券投資信託股份有限公司 | 一、二     |
| 霸菱月月穩盈全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>       | 霸菱月月穩盈全權委託管理帳戶         | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 霸菱證券投資顧問股份有限公司 | 一、二     |
| 柏瑞鑫動態特別收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>    | 柏瑞鑫動態特別收益全權委託管理帳戶      | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 柏瑞證券投資信託股份有限公司 | 一、二     |
| 凱基穩盈得利全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>       | 凱基穩盈得利全權委託管理帳戶         | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 凱基證券投資信託股份有限公司 | 一、二     |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>         | 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶           | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 瀚亞證券投資信託股份有限公司 | 一、二     |
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶-N1級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>   | 瀚亞新收益全權委託管理帳戶 N1       | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 瀚亞證券投資信託股份有限公司 | 一、二、三、四 |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶-N1級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup>    | 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶 N1        | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 瀚亞證券投資信託股份有限公司 | 一、二、三、四 |
| 霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup> | 霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(現金)     | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 霸菱證券投資顧問股份有限公司 | 一、二、三、四 |
| 凱基富利人生全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) <sup>(註2)</sup> | 凱基富利人生全權委託管理帳戶(現金)     | 美元   | 有       | 有 <sup>(註5)</sup> | 凱基證券投資信託股份有限公司 | 一、二、三、四 |
| 新台幣貨幣帳戶 <sup>(註3)</sup>   | 新台幣貨幣帳戶                | 新臺幣  | 無       | 無                 | 中國人壽保險股份有限公司   | 一、三     |
| 美元貨幣帳戶 <sup>(註3)</sup>  | 美元貨幣帳戶                 | 美元   | 無       | 無                 | 中國人壽保險股份有限公司   | 一、二、三、四 |

### (二)停泊帳戶

| 投資標的名稱                  | 投資標的簡稱 <sup>(註1)</sup> | 計價幣別 | 是否有單位淨值 | 是否有收益分配或資產提減 | 投資標的發行或經理機構  | 適用類別    |
|-------------------------|------------------------|------|---------|--------------|--------------|---------|
| 新台幣停泊帳戶 <sup>(註4)</sup> | 新台幣停泊帳戶                | 新臺幣  | 無       | 無            | 中國人壽保險股份有限公司 | 一、三     |
| 美元停泊帳戶 <sup>(註4)</sup>  | 美元停泊帳戶                 | 美元   | 無       | 無            | 中國人壽保險股份有限公司 | 一、二、三、四 |

※表示：本全權委託管理帳戶資產撥回前未先扣除行政管理相關費用。

註1：本契約之要保書、銷售文件或其他約定書，有關投資標的名稱得以本附表所載「投資標的簡稱」代之。

註2：有關各全權委託管理帳戶之投資內容及其他說明，請詳閱本契約商品說明書。

註3：(1) 本公司將於每月第一個營業日公告貨幣帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。

(2) 要保人欲將保險費配置於貨幣帳戶時，須依本公司貨幣帳戶相關規定辦理。

註4：新台幣停泊帳戶及美元停泊帳戶僅供投資標的之收益分配或資產提減金額配置。上述之停泊帳戶不得做為保險費配置之投資標的，亦不能做為投資標的的轉換欲轉入之投資標的。本公司將於每月第一個營業日公告停泊帳戶之宣告利率，該宣告利率保證期間為一個月，且不得為負數。

註5：本公司委託全權委託投資事業代為運用與管理之全權委託帳戶之資產撥回機制可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。

### 附表三、投資機構收取之相關費用表

| 投資標的名稱  | 投資標的類別   | 申購手續費 | 經理費                                       | 保管費      | 贖回手續費 |
|---|----------|-------|---|----------|-------|
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)        | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.70%                                     | 0.02%    | 無     |
| 霸菱月月穩盈全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)       | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.70%                                     | 0.02%    | 無     |
| 柏瑞鑫動態特別收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)※   | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.30%                                     | 0.02%    | 無     |
| 凱基穩盈得利全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)       | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.30%                                     | 0.02%    | 無     |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)         | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.20%                                     | 0.02%    | 無     |
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶-N1 級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)  | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.70%                                     | 0.02%    | 無     |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶-N1 級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)   | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.20%                                     | 0.02%    | 無     |
| 霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) | 全權委託管理帳戶 | 無     | 淨值 $\geq$ 9 美元:1.70%<br>淨值 $<$ 9 美元:1.65% | 0.10%    | 無     |
| 凱基富利人生全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) | 全權委託管理帳戶 | 無     | 1.70%                                     | 0.02%    | 無     |
| 新台幣貨幣帳戶   | 貨幣帳戶     | 無     | 已反映於宣告利率                                  | 已反映於宣告利率 | 無     |
| 美元貨幣帳戶  | 貨幣帳戶     | 無     | 已反映於宣告利率                                  | 已反映於宣告利率 | 無     |
| 新台幣停泊帳戶   | 停泊帳戶     | 無     | 已反映於宣告利率                                  | 已反映於宣告利率 | 無     |
| 美元停泊帳戶  | 停泊帳戶     | 無     | 已反映於宣告利率                                  | 已反映於宣告利率 | 無     |

※表示：本全權委託管理帳戶資產撥回前未先扣除行政管理相關費用。

註1：上述投資標的之經理費及保管費數額已反映於投資標的淨值或宣告利率中，由本公司或各投資標的發行或經理機構收取，其數額係以當時公開說明書/投資人須知所載或各該投資標的發行或經理機構、總代理人或本公司所提供之資料為準。惟各該投資標的發行或經理機構保有日後變更收費標準之權利，其實際收取數額應以當時投資標的公開說明書/投資人須知所載或投資標的發行或經理機構通知或本公司公告為準。

註2：投資標的(全權委託管理帳戶)經理費包含本公司收取之經理費及投資標的經理機構的代操費用。投資標的經理機構如有將全權委託帳戶資產投資於其經理之基金時，則投資標的經理機構就該部分委託資產不得另收取代操費用。

附表四、評價時點一覽表

| 投資標的名稱  | 買入評價時點 | 贖回評價時點 | 轉出評價時點 | 轉入評價時點 |
|---|--------|--------|--------|--------|
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)        | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 霸菱月月穩盈全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)       | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 柏瑞鑫動態特別收益全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)※   | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 凱基穩盈得利全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)       | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)         | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 瀚亞新收益全權委託管理帳戶-N1級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)   | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 瀚亞享鑫全權委託管理帳戶-N1級別(美元)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定)    | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 霸菱綠色趨勢全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 凱基富利人生全權委託管理帳戶(美元)(現金撥回)(全權委託帳戶之資產撥回機制來源可能為本金)(撥回率或撥回金額非固定) | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 新台幣貨幣帳戶   | T      | T      | T      | T      |
| 美元貨幣帳戶  | T+1    | T+1    | T+1    | T+1    |
| 新台幣停泊帳戶   | —      | T      | T      | —      |
| 美元停泊帳戶  | —      | T+1    | T+1    | —      |

※表示：本全權委託管理帳戶資產撥回前未先扣除行政管理相關費用。

- 註1：上表之T日係指基準日，投資標的的買入、贖回、轉出及轉入將依基準日之次N個資產評價日(即T+N日)計算該投資標的之價值。前述次N個資產評價日係參考投資標的的公開說明書及本公司實務作業所需時間而訂，若有調整本公司將以書面或約定之方式通知要保人。
- 註2：因新台幣停泊帳戶、美元停泊帳戶不得做為保險費配置之投資標的，亦不能做為投資標的的轉換欲轉入之投資標的，故無買入評價時點及轉入評價時點。
- 註3：「中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(109)」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險(112)」及「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(112)」與其約定收付幣別相同之外幣計價貨幣帳戶的買入、贖回、轉出及轉入評價時點皆為T。
- 註4：「中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(109)」、「中國人壽鑫旺九九外幣變額年金保險(112)」及「中國人壽鑫旺九九外幣變額壽險(112)」與其約定收付幣別相同之外幣計價停泊帳戶的贖回及轉出評價時點皆為T。